

Pl. XXVIIIb	Pl. XXIII	SVEN HEDINS 1 : 1 000 000-Karte
K'o-pa-la-k'o	—	Kum-bulak (VI, E 3)
Kum Marsh ¹	Ko-mo-yän	Ayak-kum-köl (E 3)
13. Pi-ling-ha-la	Bi-ling-ya-la	Su-pitlik-darya? (FG 4)
14. Chu-pa-k'ou-shih-k'an	Waŋg-ba-köškän	Amban-ashkan-Paß ²
15. Bash-tokai	Baş Tükä	—
16. Mülä-koighan	—	Mülä-koighan (E 4)
17. Ha-sun (Ghashon?) Def.	χosi-sän	—
18. Ghashon	—	Ghaz-köl (D 6)
19. Khadati Well	χadati bulaq	—
20. Gashun (?) Lake	χosiği bulaq (Kölöik)	—
21. I-li-pi ch'i-pien	Yi-la-bi čimän	Ilve-chimen (D 4/5)
Lieh-pa-chimän	Li-ya-ħo-bin	Ilve-chimen?
Pashalik	Pašaliq	Pashalik (D 3)
Tikänlik	Tikänlik	—
Kömür-tash	Kömür Täš	—
Charkhlik	Šixaliq (für Čaryliq)	Charkhlik (B 1)
21a. —	däban	Bash-yol (C 5)
22. T'i-pi Well	—	Tatlik-bulak? (B 4/5)
23. Ayala Well	'Ayäla bulaq	Dunglik? (B 3/4)
24. Abdal	Landgut am Löp	Abdal ³

Was den vierten, in *Keriya* beginnenden Weg nach Tibet betrifft, so erinnert er teilweise an das Itinerar *Khotan—Lhasa*, das die älteren Karten der Mandschu-Dynastie bringen (s. oben S. 292). Auf der Wutschang-Karte scheint es eine Teilstrecke zwischen *Nura* und *Keriya-kötäl* zu sein⁴; denn die letztere Station ist, wie aus den von FORSYTH⁵ und GRENARD⁶ angegebenen Routen hervorgeht, nichts anderes als der Paß *Keriya-darya* (*-si-bash*), den auch die Mandschu-Karte von 1899 verzeichnet.

Unsere Karten kennen nur einen einzigen Gebirgspfad, der südlich von *Polu* hinaufsteigt, um südlich von *Keriya-kötäl* die Hochfläche des *Yeshil-köl* zu erreichen.⁷ Auf diesen See dürfen wir also, wie schon S. 292 erklärt ist, den *Ike-nor* der älteren Karten über-

¹ Der daneben eingetragene Name **Lokor-dabusun Mt.* ist lediglich eine Wiederholung aus der Wutschang-Karte; s. oben S. 310.

² Nur auf HASENSTEINS Karte nach älteren Routenaufnahmen angegeben (SVEN HEDIN, Die geographisch-wissenschaftlichen Ergebnisse etc., Tafel IV); vgl. auch Scientific Results etc., Vol. III, S. 60f.

³ Auf HASENSTEINS Karte etc., Tafel III. Etwa von Station 18 ab stimmt diese Route anscheinend mit dem letzten Teil desjenigen Gebirgsweges überein, den die älteren Karten bringen (vgl. WEGENER-HIMLY a. a. O., Gradfeld BC 14/15; *Hsi-yü-shui-tao-chi*, Buch III, S. 22b, übersetzt von HIMLY in SVEN HEDINS Geographisch-wissenschaftlichen Ergebnissen etc., S. 145, Anm. 2; vgl. auch unten Pl. XXIX, Nebenkarte). Danach muß *Nukitu shan-k'ou* (d. i. Engpaß des Nukitu) mit dem obigen Paß *Bash-yol* unserer Karten identisch sein.

⁴ Pl. XXVII, S 6/7.

⁵ Report of a Mission to Yarkund in 1873 etc., Calcutta 1875, S. 443.

⁶ DUTREUIL DE RHINS et F. GRENARD a. a. O., Vol. III, S. 226.

⁷ Vgl. SVEN HEDINS 1 : 1 000 000-Karte, Blatt VII, B—E 11/12. Dazu ist besonders die Karte zu FORSYTHS Report etc. heranzuziehen.